

CS

CS

CS



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 2.2.2011  
KOM(2011) 34 v konečném znění

2011/0014 (COD)

Návrh

**ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY**

**o upisování dodatečných akcií kapitálu Evropské banky pro obnovu a rozvoj (EBRD)  
Evropskou unií v důsledku rozhodnutí o navýšení tohoto kapitálu**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### 1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Evropská banka pro obnovu a rozvoj (EBRD) byla založena v roce 1990, aby podporovala rozvoj tržních ekonomik od střední Evropy až po Střední Asii, který následoval po rozsáhlém zhroucení komunistických režimů. Zakládajícími členy se staly Evropská unie spolu s Evropskou investiční bankou (EIB) a 40 zeměmi (včetně všech členských států EU v té době). V současnosti vlastní EBRD 61 zemí, EU a EIB. EBRD podporuje projekty ve 29 zemích, především v soukromém sektoru, které nemohou být zcela financovány trhem. Banka podporuje podnikání a napomáhá přechodu k otevřeným a demokratickým tržním ekonomikám.

Navrhované rozhodnutí má umožnit Evropské unii upsat v EBRD dodatečné akcie splatné na požádání v rámci navýšení kapitálu, o kterém rozhodla Rada guvernérů EBRD ve dnech 14.–15. května 2010. Rozhodnutí rovněž zmocní guvernéra EBRD za Evropskou unii uložit požadovanou upisovací listinu.

Evropská unie<sup>1</sup> se stala členem EBRD na základě rozhodnutí Rady ze dne 19. listopadu 1990 o uzavření dohody, kterou se zakládá EBRD (90/674/EHS). Počáteční kapitál EBRD byl stanoven ve výši 10 miliard ECU, podíl EU na upsaném kapitálu činil 3 %.

V roce 1996 Rada guvernérů EBRD rozhodla o zdvojnásobení základního kapitálu EBRD, přičemž EU upsala 30 000 dodatečných akcií o jmenovité hodnotě akcie 10 000 EUR, což EU přineslo upsaný kapitál ve výši 600 milionů EUR<sup>2</sup>. Podíl EU na celkovém základním kapitálu EBRD zůstal nezměněn. Úpis dodatečných akcií EU následoval na základě rozhodnutí Rady 97/135/ES přijatém dne 17. února 1997, které uvádí, že „Evropské společenství by mělo upsat další kapitálové účasti jako důsledek rozhodnutí zdvojnásobit kapitál EBRD“.

Na výročním zasedání guvernérů EBRD ve dnech 14.–15. května 2010 přijala Rada guvernérů dvě usnesení, jež stanoví navýšení základního kapitálu banky o 50 % z 20 miliard EUR na 30 miliard EUR. Navýšení kapitálu banky bylo odsouhlaseno v důsledku finanční krize a zřejmé potřeby akcionářů banky posílit její činnost s cílem podpořit hospodářské oživení ve své oblasti. Navýšení kapitálu představuje 1 miliardu EUR vloženého kapitálu a 9 miliard EUR nového disponibilního kapitálu.

Na základě usnesení 126 přijatého Radou guvernérů jsou splacené akcie financovány začleněním neomezených rezerv poměrným dílem ke stávajícím akciím podílníků do upsaného kapitálu banky. Po prvním navýšení kapitálu EBRD bylo upsáno 19 794 milionů EUR namísto schválených 20 000 milionů EUR. Proto podíl EU na upsaném kapitálu EBRD činí 3,031 %. Vložený kapitál EU se proto zvýšil o 30,31 milionů EUR. Nárůst splacených akcií nabyl účinku dne 14. května 2010, data přijetí usnesení 126. Proto akcionáři nemusí podnikat žádné další kroky pro vydání dodatečných splacených akcií.

Úpis akcií splatných na požádání v celkové výši 9 miliard EUR bude účinný, jakmile jednotliví akcionáři ukončí své vnitřní postupy a uloží své upisovací listiny, tak jako tomu

---

<sup>1</sup> Na základě rozhodnutí Rady 90/674/EHS ze dne 19. listopadu 1990 zastupuje EU v EBRD Komise.

<sup>2</sup> Upsaný kapitál EU v EBRD se skládal ze 157,5 milionů EUR vloženého kapitálu a 442,5 milionů disponibilního kapitálu.

bylo v případě navýšení kapitálu v roce 1996. Banka předpokládá, že navýšení disponibilního kapitálu nabude účinku ke konci dubna 2011, avšak v žádném případě ne později než 31. prosince 2011. Usnesení 128 (připojené k rozhodnutí) stanoví, že každý člen banky je oprávněn upsat určitý počet dodatečných akcií (zaokrouhlený dolů) nepřekračující 42,857 % počtu akcií, které vlastnil předtím, než nabylo účinku navýšení kapitálu. Pro EU to znamená, že upíše až 27 013 dodatečných akcií splatných na požádání ve výši 270,13 milionů EUR při zohlednění podílu EU ve výši 3,031 % na upsaném kapitálu.

Následující tabulka shrnuje, jak se budou vyvíjet akcie EU po novém navýšení kapitálu. Ukazuje zejména stávající splacené akcie před navýšením kapitálu v r. 2010, zvýšení upsaného kapitálu o rezervy, stávající disponibilní kapitál, navrhované navýšení disponibilního kapitálu a celkový upsaný kapitál po navýšení.

### **Stávající a navrhovaný upsaný kapitál EU (v mil. EUR)**

Splacené akcie			Disponibilní kapitál			Celkový upsaný kapitál po navýšení
Stávající (před květnem 2010)	Zvýšení upsaného kapitálu o rezervy v r. 2010	Celkem	Stávající (před květnem 2010)	Navrhované navýšení	Celkem	
157,50	30,31	187,81	442,50	270,13	712,63	900,44

Usnesení 128 rovněž stanoví přezkumný mechanismus, který umožní částečné nebo celkové umožnění části navýšeného nepoužitého disponibilního kapitálu, jež by mohla být vrácena akcionářům po ukončení období 2010–2015 podle zvláštních podmínek, které budou schváleny v roce 2015. Pokud by tomu tak bylo, tento nepoužitý disponibilní kapitál by v roce 2016 již dále netvořil podmíněný závazek akcionářů.

## **2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ**

Čtvrtý přezkum kapitálových zdrojů EBRD (CRR4) na období 2011–2015, který byl proveden v průběhu loňského roku, poukázal na to, že by banka měla účinně reagovat na krizi a nově zaměřit svou střednědobou strategii s ohledem na to, jak vážný dopad má krize v zemích, kde působí. Akcionáři EBRD (což jsou všechny členské státy EU, EIB a Komise zastupující EU) se na tomto procesu aktivně podíleli.

V tomto rámci provedla EBRD analýzu možností navýšení kapitálu v souladu s potřebou dodržet statutární míru zadluženosti banky a ekonomické kapitálové požadavky, úvěrový rating banky AAA stejně jako účinné využití kapitálu akcionářů. Současné rozhodnutí o navýšení kapitálu EBRD vychází z kompromisu, kterého akcionáři banky dosáhli.

Úsilí EBRD zmírnit dopad krize ve všech zemích, ve kterých působí, prostřednictvím navýšení kapitálu umožní bance udržet vysokou úroveň činnosti a doplnit plán obnovy ve svém regionu působnosti ve spolupráci s EIB a dalšími mezinárodními finančními institucemi. Očekává se, že navýšení kapitálu by umožnilo EBRD mít roční objem činnosti přibližně 9 miliard EUR na léta 2011 a 2012 a přibližně 8,5 miliard EUR až do r. 2015. Proto je vhodné, aby EU upsala tyto dodatečné akcie, což jí umožní podpořit cíle EU v oblasti vnějších ekonomických vztahů a ponechat si v EBRD svoje současné hlasovací právo.

Ze své povahy tento úpis kapitálu nebude vyžadovat žádné vlastní hotovostní platby z rozpočtu EU, pokud velmi vážné a neočekávané ztráty nepovedou k reálné potřebě bankovního kapitálu nad rámec jeho vložené části.

V souvislosti s tím a v souladu se zásadou proporcionality a na základě předchozí zkušenosti Komise navrhuje, aby formální posouzení dopadů nebylo provedeno.

### **3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU**

Podíl EU na navýšení kapitálu v r. 1996 stanovilo rozhodnutí Rady 97/135/ES<sup>3</sup>, ve kterém se uvádí, že Evropské společenství by mělo upsat další kapitálové účasti v důsledku rozhodnutí zdvojnásobit kapitál EBRD. Rozhodnutí Rady 97/135/ES bylo přijato článkem 235 Smlouvy.

Země, ve kterých EBRD působí, jsou země střední a východní Evropy<sup>4</sup> a Střední Asie, přičemž největší podíl činnosti připadá na země mimo EU. Očekává se, že v období, kterým se CRR4 zabýval, bude většina činností EBRD v kandidátských zemích EU a potenciálních kandidátských zemích a dalších středněpříjmových zemích včetně Ruska. Od vstupu Smlouvy o fungování Evropské unie v platnost stanoví článek 212 právní základ EU pro provádění hospodářských, finančních a technických opatření spolupráce, zvláště pomoci třetím zemím, a navrhuje se jako právní základ pro současný legislativní návrh.

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality, protože podíl EU na kapitálu EBRD se ukázal jako účinný způsob, jak adekvátně přispět k šíření cílů EU, a bude sloužit ke zmírnění dopadu krize v zemích, kde EBRD působí, a k udržení vysoké úrovně činnosti EBRD.

### **4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Změny podílu nepředpokládají ze strany akcionářů žádné hotovostní platby.

Za předpokladu, že podíl EU na upsaném kapitálu EBRD činí 3,031 %, by EU měla zvýšit svůj upsaný kapitál o 300,44 milionů EUR, z čehož by 270,13 milionů EUR mělo být ve formě upsaných akcií splatných na požádání a 30,31 milionů EUR ve formě splacených akcií začleněním neomezených rezerv EBRD. Podle budoucího rozhodnutí guvernérů EBRD v roce 2015 by mohla být část disponibilního kapitálu splacena akcionářům.

Co se týče disponibilní části navýšeného kapitálu, jeho rozpočtový dopad bude zahrnut v rozpočtové linii 01 03 01 02 „Evropská banka pro obnovu a rozvoj – Disponibilní část upsaného kapitálu“, která byla vytvořena v rozpočtu na rok 2011, aby odrazila peněžité závazek rozpočtu EU, který se odvíjí od disponibilní části podílu EU na kapitálu EBRD. Rozpočtová linie by měla být označena „p.m.“, což vyjadřuje podmíněnou povahu výzvy, a rozpočtovou poznámkou, která stanoví velikost podmíněného závazku. Ačkoliv je výzva považována za vysoce nepravděpodobnou, rozpočtová linie a její poznámka budou odrážet

---

<sup>3</sup> Úř. věst. L 52, 22.2.1997, s. 15.

<sup>4</sup> K zemím, kde EBRD působí, patří rovněž některé členské státy EU od jejich přistoupení k EU v letech 2004 a 2007: Polsko, Rumunsko, Bulharsko, Slovenská republika, Estonsko, Slovinsko, Maďarsko, Lotyšsko a Litva. Zatímco se EBRD aktivně podílela na procesu přechodu, v průběhu posledních let se její role v těchto zemích zmenšila a bude se dále zmenšovat i do budoucna. Zvláště se očekává, že do r. 2015 bude několik zemí graduováno.

nároky na financování, které by mohly nastat v případě platebního požadavku ze strany EBRD ve vztahu k disponibilní části kapitálu upsaného EU.

## **5. NEPOVINNÉ PRVKY**

### **Podrobné vysvětlení návrhu**

#### **Článek 1**

Podle podmínek usnesení 128 o navýšení kapitálu ve formě dodatečného úpisu disponibilního kapitálu se základní kapitál banky navyšuje o 900 000 akcií splatných na požádání o jmenovité hodnotě akcie 10 000 EUR, které budou splaceny v souladu s ustanoveními výše zmíněného usnesení. EU je oprávněna upsat maximálně 27 013 akcií splatných na požádání.

Cílem článku 1 je oprávnit EU k podílu na disponibilní části navýšeného kapitálu EBRD úpisem akcií, který je jí umožněn.

#### **Článek 2**

Podle podmínek usnesení 128 každý člen EBRD uloží u banky upisovací listinu, podle které upisuje počet akcií splatných na požádání stanovený v této listině. Dále člen vloží prohlášení, že člen řádně učinil všechny právní a jiné interní úkony nezbytné k umožnění takového úpisu.

Návrh

**ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY****o upisování dodatečných akcií kapitálu Evropské banky pro obnovu a rozvoj (EBRD)  
Evropskou unií v důsledku rozhodnutí o navýšení tohoto kapitálu**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 212 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

poté, co postoupily návrh legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 4 odst. 3 Dohody o založení Evropské banky pro obnovu a rozvoj guvernérů EBRD na svém výročním zasedání v Záhřebu ve dnech 14.–15. května 2010 rozhodli ve svých usneseních 126 a 128 o navýšení základního kapitálu EBRD o 10 miliard EUR s cílem zachovat dostatek kapitálu na udržení přiměřené úrovně činnosti v zemích, kde působí, ve střednědobém období ve stanovených mezích.
- (2) Před přijetím těchto usnesení činil kapitál EBRD 20 miliard EUR, z čehož Evropská unie upsala 60 000 akcií o jmenovité hodnotě akcie 10 000 EUR.
- (3) V souladu s usnesením 126 o navýšení upsaného kapitálu, vydání splacených akcií a platbě prostřednictvím přerozdělení čistého příjmu se základní kapitál EBRD navyšuje o 100 000 splacených akcií a každému členu se vydává počet celých akcií zaokrouhlený dolů poměrně k jeho stávajícímu podílu. Splacená část kapitálového navýšení bude zaplacená začleněním části neomezeného rezervního fondu EBRD do kapitálu. Všichni akcionáři EBRD automaticky obdrží splacené akcie poměrným dílem k jejich stávajícímu podílu, aniž by museli činit jakékoli další procedurální kroky. Proto se EU vydává 3 031 nových akcií o jmenovité hodnotě akcie 10 000 EUR, čímž se navyšuje počet splacených akcií EU na 63 031.
- (4) Podle podmínek usnesení 128 o navýšení základního kapitálu, vydání a úpisu disponibilního kapitálu a umožnění se základní kapitál EBRD navyšuje o 900 000 akcií splatných na požádání o jmenovité hodnotě akcie 10 000 EUR, které budou splaceny v souladu s ustanoveními výše zmíněného usnesení. Každý člen je oprávněn upsat počet celých akcií splatných na požádání v nominální hodnotě do maximální výše 42,857 procent počtu akcií, které vlastnil předtím, než navýšení kapitálu nabylo účinku. EU je tedy oprávněna upsat maximálně 27 013 akcií splatných na požádání.

Datum nabytí účinku je 30. dubna 2011 nebo dříve, nebo následovně, ne však později než 31. prosince 2011, jak je stanoveno Radou ředitelů EBRD.

- (5) V souladu s podmínkami usnesení 128 o navýšení základního kapitálu, vydání a úpisu disponibilního kapitálu a umožnění by Rada guvernérů EBRD mohla v roce 2015 rozhodnout o tom, že část nevyužitého disponibilního kapitálu by měla být splacena podle zvláštních podmínek schválených v roce 2015. Podle usnesení 128 Rada guvernérů EBRD rozhodla, že takové umožnění akcií splatných na požádání je automatické a použitelné na všechny členy EBRD, kteří upsali akcie splatné na požádání schválené tímto usnesením. Za těchto okolností by Komise vzala na vědomí usnesení Rady guvernérů EBRD a provedla by ho.
- (6) Je vhodné, aby Evropská unie upsala tyto dodatečné akcie, což jí umožní dosáhnout cílů Evropské unie v oblasti vnějších ekonomických vztahů a ponechat si v EBRD svoje poměrné hlasovací právo.

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

#### *Článek 1*

Evropská unie upisuje v EBRD 27 013 dodatečných akcií splatných na požádání o jmenovité hodnotě akcie 10 000 EUR v souladu s podmínkami usnesení 128 Rady guvernérů, jehož znění je připojeno k tomuto rozhodnutí.

#### *Článek 2*

Guvernér EBRD za Evropskou unii uloží požadovanou upisovací listinu jménem Unie.

#### *Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne [...].

*Za Evropský parlament  
předseda*

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*



## **PŘÍLOHA**

### **USNESENÍ Č. 128**

#### **NAVÝŠENÍ ZÁKLADNÍHO KAPITÁLU, VYDÁNÍ A UPISOVÁNÍ DISPONIBILNÍHO KAPITÁLU A UMOŘENÍ**

##### **RADA GUVERNÉRŮ**

poté, co od Rady ředitelů obdržela zprávu o čtvrtém přezkumu kapitálových zdrojů (CRR4) na období 2011–2015 (období CRR4), který byl proveden v souladu s čl. 5 odst. 3 dohody o založení banky (dohoda),

poté, co zvážila tuto zprávu a plně schválila její závěry a doporučení včetně jejich strategických cílů, navrhovaný roční objem činnosti 9 miliard EUR na roky 2011 a 2012, který poklesne na 8,5 miliardy EUR na zbývajícím období CRR4, a analýzu kapitálových požadavků,

poté, co učinila závěr, že je žádoucí a vhodné navýšit základní kapitál o 9 miliard EUR akcií splatných na požádání a vydat tyto akcie za podmínek, které předpokládají jejich umoření a zrušení umořených akcií, všem členům, kteří si je přejí upsat poměrným dílem ke svému stávajícímu podílnictví,

souhlasíc s komentářem zprávy, že s ohledem na potřebu banky zachovat dostatečný kapitál na podporu navrhované provozní činnosti v příštích pěti letech se očekává, že jakékoli a veškeré příjmy jakéhokoli roku v tomto období budou přiděleny do přebytku s výjimkou možných přidělů za účelem doplnění zvláštního fondu akcionářů EBRD, a

výkonem svých pravomocí podle čl. 24 odst. 1 dohody včetně výkonu své pravomoci v míře nezbytné v jakékoli záležitosti přenesené nebo přidělené Radě ředitelů v souladu s čl. 24 odst. 2 dohody,

##### **ROZHODLA:**

Základní kapitál banky se navyšuje a akcie takto navýšeného základního kapitálu jsou k dispozici k upisování za následujících podmínek:

##### **1. Navýšení základního kapitálu**

- a) Základní kapitál banky se k datu nabytí účinku podle odst. 4 písm. a) tohoto usnesení navyšuje o 900 000 akcií splatných na požádání o jmenovité hodnotě akcie 10 000 EUR, které jsou předmětem umoření v souladu s bodem 3.
- b) Z akcií schválených tímto usnesením se členům k upisování zpřístupňuje počet celých akcií splatných na požádání zaokrouhlený dolů, až do výše, ale nepřekračující 42,857 procent<sup>5</sup> akcií upsaných každým členem před datem nabytí účinku v souladu s bodem 2 tohoto usnesení.

---

<sup>5</sup> Po navýšení vloženého kapitálu bude základní kapitál banky činit 21 miliard EUR. Navýšení o 9 miliard EUR představuje nárůst základního kapitálu o 42,857 %. Proto je každý akcionář oprávněn

- c) Akcie splatné na požádání schválené tímto usnesením, které se neupíší podle bodu 2 tohoto usnesení, se vyhražují pro počáteční upisování novými členy a pro zvláštní navýšení upisování jednotlivých členů, jak může stanovit Rada guvernérů v souladu s čl. 5 odst. 2 a 4 dohody o založení banky.

## 2. Upisování

- a) Každý člen je oprávněn upsat počet celých akcií splatných na požádání v nominální hodnotě až do výše, ale nepřekračující 42,857 procent počtu akcií, které vlastnil bezprostředně před datem nabytí účinku. Každé takové upisování se děje podle podmínek stanovených v tomto usnesení.
- b) Dne 30. dubna 2011 nebo dříve, nebo následovně, ne však později než 31. prosince 2011, jak může stanovit Rada ředitelů dne 30. dubna 2011 nebo dříve, každý člen, který si přeje upisovat v souladu s tímto usnesením, uloží u banky následující doklady přijatelné pro banku z hlediska formy:
- i) upisovací listinu, ve které se člen upisuje k počtu akcií splatných na požádání stanovených v této listině,
  - ii) prohlášení, že člen řádně učinil všechny právní a jiné interní úkony nezbytné k umožnění takového úpisu, a
  - iii) závazek, že člen poskytne takové informace, které banka ve vztahu k těmto úkonům může požadovat.
- c) Každá upisovací listina nabývá účinku a upisování na jejím základě se považuje za provedené od data účinku, nebo od data, kdy banka oznámí členu, který upisuje, že doklady uložené členem podle bodu 2 písm. b) tohoto usnesení jsou pro banku uspokojivé, podle toho, která ze skutečností nastane později.
- d) Pokud doklady uspokojivé pro banku, které jsou stanoveny pro upisování v celkové výši akcií uvedené v bodě 4 písm. a) tohoto usnesení, nebudou uloženy u banky do data nabytí účinku, Rada ředitelů může podle vlastního uvážení prohlásit, že upisovací listiny, které členové již uložili, a upisování v jejich rámci nabývají účinku okamžitě, aniž je dotčeno jakékoli jiné ustanovení tohoto usnesení, za předpokladu, že takový krok Rada ředitelů považuje za nejlepší pro provozní zájmy banky, a dále, že souhrn již uložených upisovacích listin a listin, které budou uloženy v blízké budoucnosti, se podle názoru Rady ředitelů dostatečně blíží celkovému počtu akcií stanovenému ve výše zmíněném bodě 4 písm. a).

## 3. Umoření

- a) Akcie splatné na požádání schválené tímto rozhodnutím jsou vyplaceny bankou, aniž by jí vznikly náklady, po skončení období CRR4, v souladu s tím a jak je dále uvedeno v následujících ustanoveních tohoto bodu 3.

---

upisovat maximálně do výše 42,857 % svého stávajícího podílu platného v době schválení navýšení, aby byla zachována skladba podílů.

- b) Podle zbývajících ustanovení tohoto bodu 3 se všechny nebo některé akcie splatné na požádání vyplatí dne, který bezprostředně následuje po výročním zasedání v r. 2016 s tím, že počet akcií k umoření se vypočítá použitím dohodnutého vzorce (dohodnutý vzorec), který vychází z případného nepoužitého disponibilního kapitálu na konci období CRR4, v poměru k zákonnému prahu použití kapitálu ve výši 87 % na konci období CRR4. Pro účely výpočtu se takový případný nepoužitý disponibilní kapitál rovná částce, která je nižší než 9 000 000 000 EUR a  $((87 \% z A) - B)$ , kde:
- i) A je celková částka nesníženého upsaného kapitálu banky, rezerv a přebytků na konci období CRR4 a
  - ii) B je celková částka provozních aktiv banky na konci období CRR4.

Počet případných akcií k umoření je v souladu s dohodnutým vzorcem roven této částce dělené nominální hodnotou akcií (10 000 EUR)<sup>6</sup>.

- c) Jakékoli umoření akcií uskutečněné v souladu s tímto usnesením podléhá podmínce, že po jakémkoli vyplacení budou dále plněna všechna odpovídající ustanovení dohody (např. jsou dodrženy poměry stanovené v článku 12, žádné akcie splatné na požádání již netvoří bankovní závazky (čl. 6 odst. 4 a článek 17 dohody) a nebylo rozhodnuto o ukončení bankovních operací (článek 41 a čl. 42 odst. 2 dohody)).
- d) V období bezprostředně předcházejícím výročnímu zasedání v r. 2015:
- i) na základě dostupných údajů za období 2011–14 stejně jako racionálních odhadů na rok 2015 připraví vedení banky hodnocení finanční situace a hospodářských podmínek, které budou podle očekávání převažovat na konci období CRR4, včetně vývoje zejména hospodářského výsledku, investic, domácích bankovních systémů a mezinárodních kapitálových trhů, a poté toto konzultuje s Radou ředitelů,
  - ii) prezident předkládá Radě ředitelů návrh zprávy pro Radu guvernérů spolu s dvěma návrhy usnesení uvedených níže,
  - iii) první usnesení určuje počet akcií splatných na požádání, které mají být vyplaceny takto: x) pokud neexistuje žádný nepoužitý disponibilní kapitál za použití dohodnutého vzorce, v usnesení se vezme na vědomí, že použitím dohodnutého vzorce nebudou vyplaceny žádné akcie, y) pokud neexistuje nepoužitý disponibilní kapitál, na který se použije dohodnutý vzorec, a hodnocení finanční situace banky a převažujících hospodářských podmínek je takové, že dohodnutý vzorec lze bez úpravy použít, v usnesení se vezme na vědomí, že bude vyplacen stanovený počet akcií, kterým je maximální počet akcií, jež mohou být vyplaceny použitím dohodnutého vzorce, nebo z) pokud existuje nepoužitý disponibilní kapitál, na který se použije dohodnutý vzorec, a hodnocení finanční situace banky a převažujících hospodářských podmínek je

---

<sup>6</sup> Podle dohodnutého vzorce bude výše nepoužitého disponibilního kapitálu nulová, pokud se provozní aktiva banky budou rovnat 87 % nesníženého upsaného kapitálu, rezerv a přebytků nebo je překročí.

takové, že dohodnutý vzorec by neměl být použit, v usnesení se uvede počet akcií k vyplacení, který bude menší než maximální počet akcií splatných na požádání, jež lze vyplatit použitím dohodnutého vzorce, a může být nulový,

- (iv) druhé usnesení stanoví postup umoření akcií splatných na požádání, které nebyly vyplaceny v souladu s bodem 3 písm. e) nebo f) po skončení období CRR4,
  - (v) aniž jsou dotčena jakákoli ustanovení jednacího řádu Rady guvernérů a pravomoci Rady guvernérů v souladu s článkem 24 dohody, záležitost týkající se umoření akcií splatných na požádání bude bodem jednání na programu výročního zasedání Rady guvernérů v r. 2015, bude předložena zpráva k posouzení a usnesení ke schválení Radou guvernérů.
- e) Na výročním zasedání v r. 2015 Rada guvernérů rozhodne o prvním usnesení většinou volebních hlasů z celkového počtu hlasujících členů, za předpokladu, že pokud toto první usnesení nebude schváleno touto většinou, počet případných akcií splatných na požádání k umoření bude maximální počet akcií, který lze vyplatit za použití dohodnutého vzorce, přičemž se všechny případy řídí ustanoveními bodu 3 písm. f), která jsou uvedena níže.
  - f) Pokud se skutečná finanční situace banky a převažující hospodářské podmínky na konci období CRR4 budou výrazně lišit od těch očekávaných na základě předpovědi již dříve poskytnutých vedením banky Radě ředitelů v r. 2015, Radě guvernérů se urychleně předloží nové usnesení, které bude podléhat stejnému postupu, a musí být schváleno stejnou většinou na výročním zasedání v r. 2016 nebo dříve.
  - g) Jakmile bude rozhodnutí vyplatit určitý počet akcií splatných na požádání platné v souladu s výše uvedeným bodem 3 písm. e) nebo f), všichni členové, kteří upsali akcie splatné na požádání schválené tímto usnesením, se vzdají části nebo všech svých akcií poměrně ke svým odpovídajícím účastem na těchto akciích ve prospěch banky a tyto umořené akcie splatné na požádání budou automaticky zrušeny v den vyplacení s tím, že základní kapitál banky bude odpovídajícím způsobem snížen, aniž by bylo potřeba dalšího usnesení Rady guvernérů.
  - h) Na výročním zasedání v r. 2015 Rada guvernérů rozhodne o druhém usnesení většinou volebních hlasů z celkového počtu hlasujících členů.

#### **4. Účinnost a jiná ustanovení**

- a) Pro účely tohoto usnesení je datum nabytí účinku dne 30. dubna 2011 nebo dříve, nebo následovně, ne však později než 31. prosince 2011, jak může stanovit Rada ředitelů; k tomuto datu byly uloženy doklady uspokojivé pro banku v souladu s bodem 2 písm. b) tohoto ustanovení, kterým se stanoví upisování v celkové výši nejméně 450 000<sup>7</sup> akcií splatných na požádání.

---

<sup>7</sup> Což je 50 % počtu nově schválených akcií splatných na požádání.

- b) Podle ustanovení tohoto usnesení se ustanovení dohody použijí obdobně na akcie splatné na požádání schválené a na akcie upsané podle tohoto usnesení, tak jako by byly částí počátečního základního kapitálu banky a takové upisování a platby byly počátečními upisováními a platbami takového kapitálu.

(přijato dne 14. května 2010)

## LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ NÁVRHU

### 1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

#### 1.1. Název návrhu/podnětu

Návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o upisování dodatečných akcií kapitálu Evropské banky pro obnovu a rozvoj (EBRD) v důsledku rozhodnutí o navýšení tohoto kapitálu.

#### 1.2. Dotčené politické oblasti podle členění ABM/ABB<sup>8</sup>

Hlava 01 – Hospodářské a finanční záležitosti

#### 1.3. Povaha návrhu/podnětu

- Návrh/podnět se týká **nové akce**
- Návrh/podnět se týká **nové akce následující po pilotním projektu / přípravné akci<sup>9</sup>**
- Návrh/podnět se týká **prodloužení stávající akce**
- Návrh/podnět se týká **akce přeměřované na jinou akci**

#### 1.4. Cíle

##### 1.4.1. Strategické víceleté cíle Komise sledované návrhem/podnětem

Cíl „Podporovat prosperitu za hranicemi EU“

##### 1.4.2. Specifické cíle a dotčené aktivity ABM/ABB

Specifický cíl č.

**2.** Cíl „Zlepšit profil EU, vnější zastoupení a vztahy s EIB a EBRD, dalšími mezinárodními finančními institucemi a odpovídajícími hospodářskými fóry s cílem posílit soudržnost mezi jejich strategiemi a působením a vnějšími prioritami EU“

Dotčené aktivity ABM/ABB

Hlava 01.03 – Mezinárodní hospodářské a finanční záležitosti

<sup>8</sup> ABM: Activity-Based Management (řízení podle činností) – ABB: Activity-Based Budgeting (sestavování rozpočtu podle činností).

<sup>9</sup> Podle ustanovení čl. 49 odst. 6 písm. a) nebo b) finančního nařízení.

### 1.4.3. *Očekávané výsledky a dopady*

*Upřesněte účinky, které by návrh/podnět měl mít na příjemce / cílovou skupinu obyvatelstva.*

Hlavním cílem EU je prostřednictvím upisování kapitálu EBRD účinně zastupovat zájmy EU v řídicích orgánech EBRD a zajistit sblížení vnějších priorit EU a strategií a působení EBRD stejně jako odpovídající koordinaci s dalšími řediteli EU a příslušnými orgány EU, když dochází k důležitým nebo politicky citlivým projektům nebo diskusím o politice. Podíl na současném kapitálovém navýšení navíc zajistí, že účast EU na kapitálu EBRD zůstane přinejmenším na stejné úrovni a nebude oslabena.

### 1.4.4. *Ukazatele výsledků a dopadů*

*Upřesněte ukazatele, podle kterých je možno sledovat provádění návrhu/podnětu.*

Dosahování cílů bude měřeno objemem finančních operací EBRD v členění podle oblastí a odvětví, dále objemem finančních operací EBRD spolufinancovaných dalšími mezinárodními finančními institucemi a/nebo programy Komise stejně jako pomocí dalších ukazatelů v rámci předběžných a následných hodnocení finančních operací EBRD.

## 1.5. **Odůvodnění návrhu/podnětu**

### 1.5.1. *Požadavky, které mají být splněny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu*

Ustanovení čl. 5 odst. 3 Dohody o založení Evropské banky pro obnovu a rozvoj stanoví, že Rada guvernérů reviduje základní kapitál EBRD v intervalech ne delších než pět let. Čtvrtý přezkum kapitálových zdrojů EBRD (CRR4) na období 2011–2015 poukázal na to, že by banka měla v zákonných mezích účinně reagovat na krizi a nově zaměřit svou střednědobou strategii s ohledem na to, jak vážný dopad má krize v zemích, kde působí. S cílem zachovat dostatek kapitálu k udržení přiměřené úrovně činnosti ve střednědobém období se guvernéri EBRD na svém výročním zasedání v r. 2010 rozhodli navýšit základní kapitál EBRD o 10 miliard EUR.

Změny podílu EU na navýšeném kapitálu EBRD nepředpokládají žádné výdaje.

V souladu s usnesením 126 přijatým guvernéry byla vložena část (1 miliarda EUR) navýšeného kapitálu zaplacená začleněním části neomezených rezerv EBRD do kapitálu. Všichni akcionáři EBRD automaticky obdrží splacené akcie poměrným dílem ke svému stávajícímu podílu (ekvivalent 30,31 milionů EUR pro EU), aniž by museli činit jakékoli další procedurální kroky.

Současný návrh si klade za cíl navýšení disponibilní části upsaného kapitálu EU. V souladu s usnesením 128 přijatým guvernéry bude disponibilní část upsaného kapitálu EU navýšena o 270,13 milionů EUR (27 013 akcií o jmenovité hodnotě akcie 10 000 EUR).

Úpisem těchto dodatečných akcií si EU klade za cíl zachovat hlasovací právo EU v EBRD.

Očekává se, že členové uloží upisovací listiny dne 30. dubna 2011 nebo dříve, nebo následovně, jak může stanovit Rada ředitelů, avšak v žádném případě ne později než 31. prosince 2011.

### 1.5.2. Přidaná hodnota účasti EU

Mandát EBRD pro období přechodu je mezi mezinárodními finančními institucemi jedinečný tím, že vede k podpoře systémové změny spíše než k poskytování rozvojových výstupů. Tato volba vycházela z přesvědčení, že demokratická a pluralistická tržní ekonomika je forma společenské organizace, jež je schopna nejlépe dosáhnout výsledků, na kterých lidem záleží: smysluplných pracovních míst, snižování chudoby, vyšších příjmů, vysoce kvalitních služeb, trvale udržitelného rozvoje životního prostředí a rovnosti žen a mužů. Dvacet let hospodářského a politického přechodu přineslo mnoha zemím, kde EBRD působí, pozoruhodné výsledky, ale proces přechodu ještě není ukončen a je nestálější. Zkušenost ukázala, že přechod k dobře fungujícím trhům není lineární proces, a krize s sebou přinesla důležité poznatky o odolnosti a udržitelnosti výsledků přechodu dosažených v minulosti.

V období mezi čtvrtým čtvrtletím r. 2008 a druhým čtvrtletím r. 2009 zažila oblast EBRD nejhlubší hospodářskou recesi od počátku přechodu. Hospodářský pokles na konci r. 2008 a v první polovině r. 2009 byl způsoben závažnými a souběžnými šoky ve vývozech, cenách surovin a přílivu kapitálu do oblasti. Tyto šoky se ještě zhoršily dobře známými slabými mnoha zemí oblasti, jako jsou vysoký zahraniční dluh soukromého sektoru, nadměrná závislost růstu úvěrů na zahraničním financování a v některých případech hodnota zadlužení domácností a firem v cizí měně.

EBRD reagovala rychle a rozhodně na potřeby svých zemí, kde působí, a klientů během krize. Za velmi nepříznivých okolností byla EBRD schopna plně dostát své proticyklické roli a nabídnout pružnou a stabilní odpověď na krizi, jak kvantitativně, tak kvalitativně, v těsné spolupráci s dalšími mezinárodními finančními institucemi. EBRD byla zvláště nápomocna při dalším udržení a posílení oživení v oblasti tím, že financovala převážně soukromý sektor a prosazovala svůj vliv prostřednictvím vlastního kapitálu a dalších inovativních nástrojů na sdílení rizik. EBRD rovněž hrála klíčovou roli v podpoře finančního sektoru a malých a středních podniků, ale také v oblasti energetické účinnosti a bezpečnosti, jaderné bezpečnosti a rovněž v oblasti infrastruktury životního prostředí a komunální infrastruktury. Navýšení kapitálu umožní bance zachovat dostatek kapitálu k udržení přiměřené úrovně činnosti ve střednědobém období.

### 1.5.3. Ponaučení z podobných zkušeností v minulosti

Akcionáři EBRD (což jsou všechny členské státy EU, EIB a Komise zastupující EU) se na procesu CRR4 aktivně podíleli. Na základě analýzy kapitálových požadavků a konzultací s akcionáři byly při rozhodování o navýšení kapitálu vzaty v úvahu následující body:

- EBRD by měla mít provozní kapacitu, aby podporovala země, kde působí, v období po globální finanční krizi v rámci navrhovaného ročního objemu činnosti,
- jakákoli navrhovaná metoda navýšení kapitálu by se měla snažit minimalizovat dopad na rozpočty akcionářů,
- struktura kapitálového navýšení by měla vycházet z dočasné povahy krizových a pokrizových požadavků na EBRD tak, aby jakýkoli nepoužitý disponibilní kapitál byl umořen a „vrácen“ akcionářům po ukončení období CRR4. Výše umoření bude vypočítána na základě dohodnutého vzorce (test statutárního použití kapitálu), ale rovněž vezme v úvahu finanční situaci banky a hospodářské podmínky převažující na konci období CRR4,



- EBRD si musí udržet svůj rating AAA, aby účinně prováděla svůj mandát, a
- navýšení upsaného kapitálu kapitalizací části rezervního fondu bude držiteli dluhopisů vnímáno jako další potvrzení podpory akcionáře.

#### 1.5.4. *Soudržnost a možná synergie s jinými příslušnými nástroji*

Komise systematicky podporuje úzkou spolupráci a společné iniciativy s EBRD, EIB a dalšími mezinárodními finančními institucemi, protože účinné dárcovské činnosti sladěné s mezinárodními finančními institucemi jsou stále více nezbytné, aby bylo udrženo oživení v nestálém a finančně omezeném ekonomickém prostředí. Úzká spolupráce s EBRD také podporuje dosažení cílů EU v oblasti činností v rámci vnějších ekonomických vztahů.

Jedna z priorit Komise je posílit spolupráci s mezinárodními finančními institucemi, jak je mimo jiné stanoveno v celkovém rámci politiky, který je uveden v Evropském konsensu o rozvoji přijatém v r. 2005, jenž zdůrazňuje potřebu zlepšit koordinaci v oblasti pomoci. Navíc EU čelí novým a naléhavějším stávajícím výzvám v oblasti změny klimatu a financování rozvoje. Toto vyplývá jak z konference OSN o změně klimatu v Kodani (2009), která zdůraznila potřebu najít řešení, jak financovat boj proti změně klimatu v rozvojových zemích, tak Lisabonské smlouvy (2009), jež si stanovila snížení a vymýcení chudoby za prvořadý cíl politiky rozvojové spolupráce Unie.

V souvislosti s tím Komise zvláště podporuje svoji spolupráci s EIB a EBRD v rámci trojstranného (EK–EIB–EBRD) memoranda o porozumění, stejně jako v rámci mechanismů slučujících granty a půjčky, jako je investiční rámec pro západní Balkán a investiční facilitu sousedství.

## 1.6. Doba trvání akce a finančního dopadu

Časově omezený návrh/podnět

- Návrh/podnět s platností od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR
- Finanční dopad od RRRR do RRRR

Časově neomezený návrh/podnět

- Provádění s obdobím rozběhu od dubna 2011 do prosince 2011,

## 1.7. Předpokládaný způsob řízení<sup>10</sup>

Přímé centralizované řízení Komisí

Nepřímé centralizované řízení ze strany následujících subjektů pověřených k plnění úkolů:

- výkonných agentur
- subjektů zřízených Společenstvími<sup>11</sup>
- vnitrostátních veřejných subjektů / subjektů pověřených veřejnou službou
- osob pověřených prováděním určitých opatření podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii a označených v příslušném základním právním aktu ve smyslu článku 49 finančního nařízení

Sdílené řízení s členskými státy

Decentralizované řízení s třetími zeměmi

Společné řízení s mezinárodními organizacemi (*upřesněte*)

*Pokud vyberete více způsobů řízení, upřesněte je v části „Poznámky“.*

Poznámky

Nepoužije se.

<sup>10</sup> Vysvětlení způsobů řízení spolu s odkazem na finanční nařízení jsou k dispozici na internetových stránkách BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

<sup>11</sup> Uvedené v článku 185 finančního nařízení.

## 2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

### 2.1. Ustanovení v oblasti sledování a podávání zpráv

*Upřesněte frekvenci a podmínky.*

Finanční operace EBRD budou řízeny v souladu s vlastními pravidly a postupy EBRD včetně příslušných opatření v oblasti auditu, kontroly a sledování. Jak je stanoveno v Dohodě o založení Evropské banky pro obnovu a rozvoj, výbor EBRD pro audit, který je posílen o externí auditory, pomáhá Radě ředitelů EBRD a zodpovídá za ověřování řádnosti operací a účtů EBRD. Rada ředitelů, kde má EU zastupovaná Komise ředitele, předkládá ověřenou účetní závěrku za každý finanční rok ke schválení Radě guvernérů na každém výročním zasedání a schvaluje rozpočet EBRD. Rada guvernérů poté, co přezkoumala zprávu auditora, schvaluje všeobecnou rozvahu a výsledovku EBRD.

Rada ředitelů dále stanoví politiky a rozhoduje o půjčkách, zárukách, investicích do vlastních zdrojů, půjčkách EBRD, poskytování technické pomoci a dalších operacích EBRD v souladu s obecnými pokyny Rady guvernérů.

V neposlední řadě Rada ředitelů ustavila tři výbory Rady, aby jí pomáhaly v její práci. Výše zmíněný výbor pro audit, rozpočtový a správní výbor a výbor pro finanční a provozní politiky. Ředitel za EU (nebo jeho zástupce) se účastní všech těchto výborů Rady.

### 2.2. Řídicí a kontrolní systémy

#### 2.2.1. Zjištěná rizika

V rámci CRR4 analýza možností navýšení kapitálu vycházela z potřeby dodržet statutární „míru zadluženosti“ EBRD, ekonomické kapitálové požadavky, jež vycházejí z použití „politiky ekonomického kapitálu“, udržet úvěrový rating EBRD na úrovni AAA stejně jako účinné využití kapitálu akcionářů.

Riziko pro rozpočet EU je vztaženo k disponibilní povaze části kapitálu. V souladu s dohodou o založení banky by EBRD mohla žádat platbu, která se vztahuje k celé disponibilní složce kapitálu upsaného Evropskou unií nebo její části, pokud by bylo potřeba dostat jejím závazkům. Pravděpodobnost této události je však velmi malá.

#### 2.2.2. Předpokládané prostředky kontroly

Ustanovení čl. 5 odst. 3 Dohody o založení Evropské banky pro obnovu a rozvoj stanoví, že Rada guvernérů reviduje základní kapitál EBRD v intervalech ne delších než pět let. Pátý přezkum kapitálových zdrojů (CRR5) na období 2016–2020 se provádí na konci období CRR4.

### 2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

*Upřesněte stávající či plánovaná opatření k prevenci a ochraně.*

EBRD má nezávislé oddělení vedoucího pracovníka pověřeného kontrolou souladu postupů a činností banky s platnými předpisy (OCCO), v jehož čele stojí vedoucí pracovník pověřený kontrolou souladu postupů a činností banky s platnými předpisy (CCO), který podléhá přímo prezidentovi a každoročně nebo podle potřeby výboru pro audit. Mandát OCCO je podporovat řádnou správu a zajistit nejvyšší úroveň integrity ve všech činnostech EBRD v souladu s mezinárodními osvědčenými metodami. Mezi povinnosti OCCO patří otázky integrity hloubkové prověrky, důvěrnosti, střetu zájmů, řádné správy, odpovědnosti, etiky, zabránění praní špinavých peněz, boje proti financování terorismu a předcházení podvodným a korupčním postupům. OCCO zodpovídá za vyšetřování údajných podvodů, korupce a profesního pochybení. Rovněž poskytuje školení a konzultace, pokud je to nezbytné, zaměstnancům EBRD, jež jsou jmenováni jako ředitelé do správních rad společností, ve kterých má EBRD majetkovou účast. Hloubková prověrka financí a integrity je součástí standardního schválení nové činnosti banky a sledování stávajících transakcí. EBRD zveřejňuje zprávu OCCO o boji proti korupci na svých internetových stránkách.

Kromě toho má OCCO zvláštní odpovědnost za správu mechanismu odpovědnosti EBRD, tj. v současné době nezávislého odvolacího mechanismu, který bude brzy nahrazen mechanismem stížností o projektech a který vyhodnocuje a přezkoumává stížnosti o projektech financovaných EBRD, a v oprávněných případech stanoví, zda při schvalování určitého projektu EBRD postupovala v souladu se svými odpovídajícími politikami.

### 3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

#### 3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové linie

- Stávající rozpočtové linie

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových linií.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová linie	Druh prostředků	Příspěvek			
	Číslo [Rozpočtová položka .....]	RP/NRP (12)	zemí ESVO <sup>13</sup>	kandidátských zemí <sup>14</sup>	třetích zemí	ve smyslu čl. 18 odst. 1 písm. aa) finančního nařízení
4	01.03.01.02 Evropská banka pro obnovu a rozvoj – Disponibilní část upsaného kapitálu	RP	NE	NE	NE	NE

<sup>12</sup> RP = rozlišené prostředky, NRP = nerozlišené prostředky

<sup>13</sup> ESVO: Evropské sdružení volného obchodu

<sup>14</sup> Kandidátské země, případně potenciální kandidátské země západního Balkánu.

### 3.2. Odhadovaný dopad na výdaje

#### 3.2.1. Odhadovaný souhrnný dopad na výdaje

Změny podílu EU na navýšeném kapitálu EBRD nepředpokládají žádné provozní výdaje.

<b>Okruh víceletého finančního rámce:</b>	<b>5</b>	„Správní výdaje“
---	----------	------------------

v milionech EUR (zaokrouhлено na 3 desetinná místa)

		Rok 2010	Rok 2011	Rok 2012	Rok 2013	... vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			CELKEM
GŘ (generální ředitelství): ECFIN									
• Lidské zdroje		0,090	0,045	0,000	0,000				<b>0,135</b>
• Ostatní správní výdaje									
<b>Prostředky pro GŘ ECFIN CELKEM</b>	prostředky	0,090	0,045	0,000	0,000				<b>0,135</b>

<b>Prostředky z OKRUHU 5 víceletého finančního rámce CELKEM</b>	(celkem závazky = celkem platby)	0,090	0,045	0,000	0,000				<b>0,135</b>
---	----------------------------------	-------	-------	-------	-------	--	--	--	--------------

v milionech EUR (zaokrouhлено na 3 desetinná místa)

		Rok 2010	Rok 2011	Rok 2012	Rok 2013	... vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			CELKEM
<b>Prostředky z OKRUHŮ 1 až 5 víceletého finančního rámce CELKEM</b>	Závazky	0,090	0,045	0,000	0,000				<b>0,135</b>
	Platby	0,090	0,045	0,000	0,000				<b>0,135</b>

3.2.2. *Odhadovaný dopad na operační prostředky*

- Návrh/podnět nevyžaduje využití operačních prostředků

### 3.2.3. Odhadovaný dopad na prostředky správní povahy

#### 3.2.3.1. Shrnutí

- Návrh/podnět nevyžaduje využití prostředků správní povahy
- Návrh/podnět vyžaduje využití prostředků správní povahy, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

	Rok 2010	Rok 2011	Rok 2012	Rok 2013	... vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)	<b>CELKE M</b>
--	-------------	-------------	-------------	-------------	--	--------------------

<b>OKRUH 5 víceletého finančního rámce</b>								
Lidské zdroje	0,090	0,045	0,000	0,000				<b>0,135</b>
Ostatní správní výdaje								
<b>OKRUH 5 víceletého finančního rámce-mezisoučet</b>	0,090	0,045	0,000	0,000				<b>0,135</b>

<b>Mimo OKRUH 5<sup>15</sup> víceletého finančního rámce</b>								
Lidské zdroje								
Ostatní výdaje správní povahy								
<b>Mimo OKRUH 5 víceletého finančního rámce-mezisoučet</b>								

<b>CELKEM</b>	0,090	0,045	0,000	0,000				
---------------	-------	-------	-------	-------	--	--	--	--

<sup>15</sup> Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé linie „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.



### 3.2.3.2. Odhadované potřeby v oblasti lidských zdrojů

- Návrh/podnět nevyžaduje využití lidských zdrojů
- Návrh/podnět vyžaduje využití lidských zdrojů, jak je vysvětleno dále:

*Odhad vyjádřete v celých číslech (nebo zaokrouhlete nejvýše na 1 desetinné místo)*

	Rok 2010	Rok 2011	Rok 2012	Rok 2013	... vložít počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)		
<b>• Pracovní místa podle plánu pracovních míst (místa úředníků a dočasných zaměstnanců)</b>							
XX 01 01 01 (v ústředí a zastoupeních Komise)	1,0	0,5	0	0			
XX 01 01 02 (při delegacích)							
XX 01 05 01 (nepřímý výzkum)							
10 01 05 01 (přímý výzkum)							
<b>• Externí pracovníci (v přepočtu na pracovníky na plný úvazek: PPÚ)<sup>16</sup></b>							
XX 01 02 01 (SZ, DZ, VNO z „celkového rámce“)							
XX 01 02 02 (SZ, DZ, MOD, MZ a VNO při delegacích)							
<b>XX 01 04 yy<sup>17</sup></b>	– v ústředí <sup>18</sup>						
	– při delegacích						
XX 01 05 02 (SZ, DZ, VNO v nepřímém výzkumu)							
10 01 05 02 (SZ, DZ, VNO v přímém výzkumu)							
Jiné rozpočtové linie (upřesněte)							
<b>CELKEM</b>	<b>1,0</b>	<b>0,5</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			

**XX** je oblast politiky nebo dotčená hlava.

Potřeby v oblasti lidských zdrojů budou pokryty ze zdrojů GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přeobsazeny v rámci GŘ.

Popis úkolů:

Úředníci a dočasní zaměstnanci	<p>Hlavní úkoly, které vyplývají z navýšení kapitálu EBRD, jsou tyto:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– příprava legislativního návrhu,</li> <li>– sledování legislativního postupu,</li> <li>– správa postupu tvorby ročního rozpočtu,</li> </ul>
--------------------------------	---

<sup>16</sup> SZ = smluvní zaměstnanec; DZ = dočasný zaměstnanec; MOD = mladý odborník při delegaci; MZ = místní zaměstnanec; VNO = vyslaný národní odborník.

<sup>17</sup> Dílčí strop externích pracovníků podle operačních prostředků (bývalé linie „BA“).

<sup>18</sup> Strukturální fondy, Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova (EZFRV) a Evropský rybářský fond.

	<ul style="list-style-type: none"><li>– předkládání výročních zpráv,</li><li>– vztahy s Parlamentem a Radou,</li><li>– vztahy a komunikace s vedením EBRD.</li></ul>
Externí pracovníci	

#### 3.2.4. *Soulad se stávajícím víceletým finančním rámcem*

- Návrh/podnět je v souladu se stávajícím víceletým finančním rámcem.
- Návrh je v souladu se stávajícím finančním plánem. EBRD by nicméně mohla v souladu s dohodou o jejím založení žádat platbu, která se vztahuje k celé disponibilní části kapitálu upsaného Evropskou unií nebo její části, pokud by bylo potřeba dostát jejím závazkům. Pravděpodobnost této události je však velmi malá.

#### 3.2.5. *Příspěvky třetích stran*

- Návrh/podnět nepočítá se spolufinancováním od třetích stran.

### 3.3. **Odhadovaný finanční dopad na straně příjmů**

- Návrh/podnět nemá žádný finanční dopad na příjmy.